

LIGADURA DE TROMPAS TUBAL LIGATION



METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Surgical procedure performed by a doctor where the fallopian tubes are closed or blocked, preventing sperm and egg from meeting.
 - *Procedimiento quirúrgico realizado por un médico donde se cierran o bloquean las trompas de Falopio, impidiendo que los espermatozoides y el óvulo se unan.*
- Does not stop menstrual cycles or cause menopause
 - *No detiene los ciclos menstruales ni provoca la menopausia*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Requires one operation and no additional upkeep by the patient
 - *Ambos requieren una operación y ningún cuidado adicional por parte del paciente*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0.5 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of tubal ligation
 - *0.5 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de la ligadura de trompas*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 0.5 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of tubal ligation
 - *0.5 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico de la ligadura de trompas*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/ POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Pain at surgical site and fatigue
 - *Dolor en el lugar de la cirugía y fatiga*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No change
 - *No hay cambio*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Permanent form of contraception (no return to fertility)
 - *Forma permanente de anticonceptivo (no se regresa a la fertilidad)*



VASECTOMY

VASECTOMÍA

An illustration of two testicles, each with a red vasectomy tube attached to its top. The testicles are orange-red, and the tubes are a darker red. They are set against a dark purple circular background.

METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Surgical procedure performed by a provider where a small incision is made in the scrotum, and the vas deferens (the tubes that carry sperm) are cut so that sperm cannot leave the body to cause a pregnancy.
 - *Procedimiento quirúrgico realizado por un profesional en el que se realiza una pequeña incisión en el escroto y se cortan los conductos deferentes (conductos que transportan los espermatozoides) para que los espermatozoides no puedan salir del cuerpo y producir un embarazo.*
- Does not stop a person from being able to have an erection or ejaculating.
 - *No impide que la persona pueda tener una erección o eyaculación.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Requires one operation and no additional upkeep by the patient
 - *Ambos requieren una operación y ningún cuidado adicional por parte del paciente*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0.1 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of vasectomy
 - *0.1 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de la vasectomía*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 0.15 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of vasectomy
 - *0.15 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico de la vasectomía*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/ POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Pain at surgical site and fatigue
 - *Dolor en el lugar de la cirugía y fatiga*

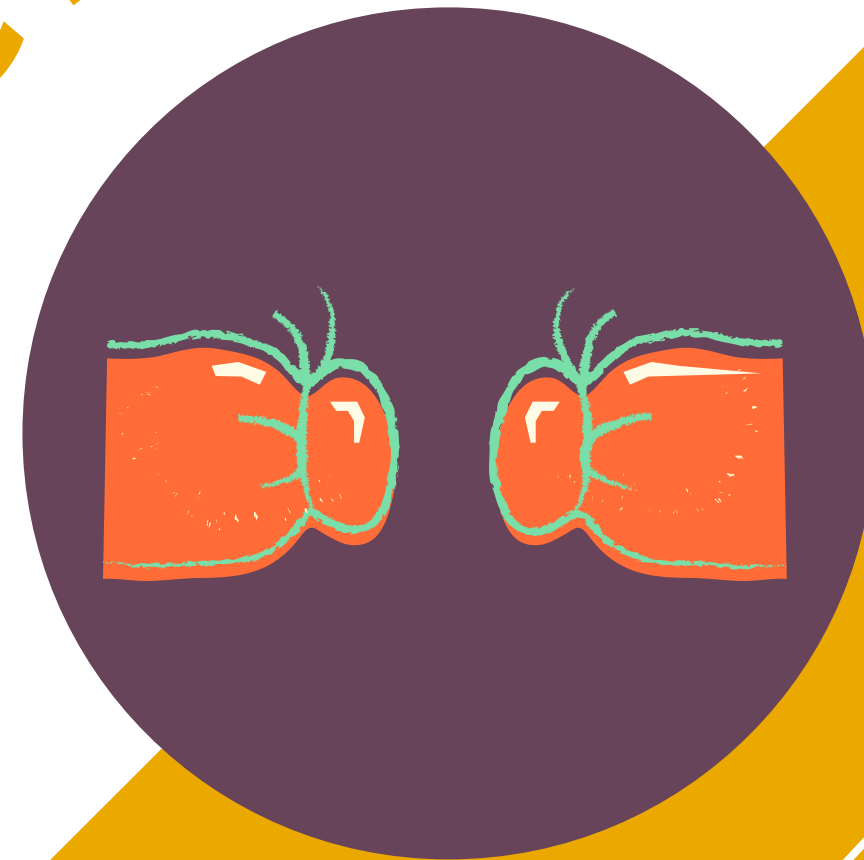
POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No change
 - *No hay cambio*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

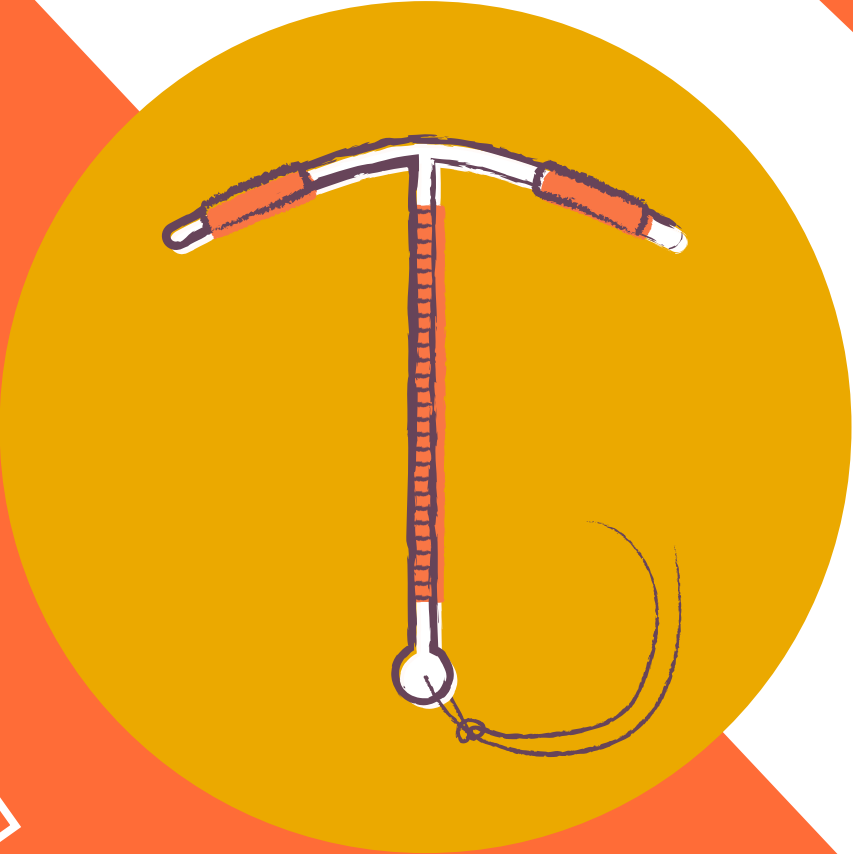
- Permanent form of contraception (no return to fertility)
 - *Forma permanente de anticonceptivo (no se regresa a la fertilidad)*

VASECTOMY



VASECTOMÍA

DIU DE COBRE COPPER IUD



METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Small, copper device that is inserted into the uterus by a provider
 - *Dispositivo pequeño de cobre que es insertado en el útero por un profesional*
- Copper in the uterus acts as a spermicide and prevents sperm from reaching the fallopian tubes
 - *El cobre dentro del útero actúa como espermicida y evita que los espermatozoides lleguen a las trompas de falopio*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Effective as long as desired up to 12 years. Can be removed by a provider at any time upon request.
 - *Efectivo tanto como lo desee hasta por 12 años. Puede ser extraído por un profesional bajo solicitud en cualquier momento.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0.6 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of the copper IUD
 - *0.6 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto del DIU de cobre*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 0.8 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of the copper IUD
 - *0.8 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico del DIU de cobre*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Pain or discomfort with IUD placement; cramping after placement; Increased menstrual cramping (often improves within 3-6 months)
 - *Dolor o molestia con la colocación del DIU; cólicos después de colocárselo; más cólicos menstruales (con frecuencia se mejoran dentro de 3 a 6 meses)*

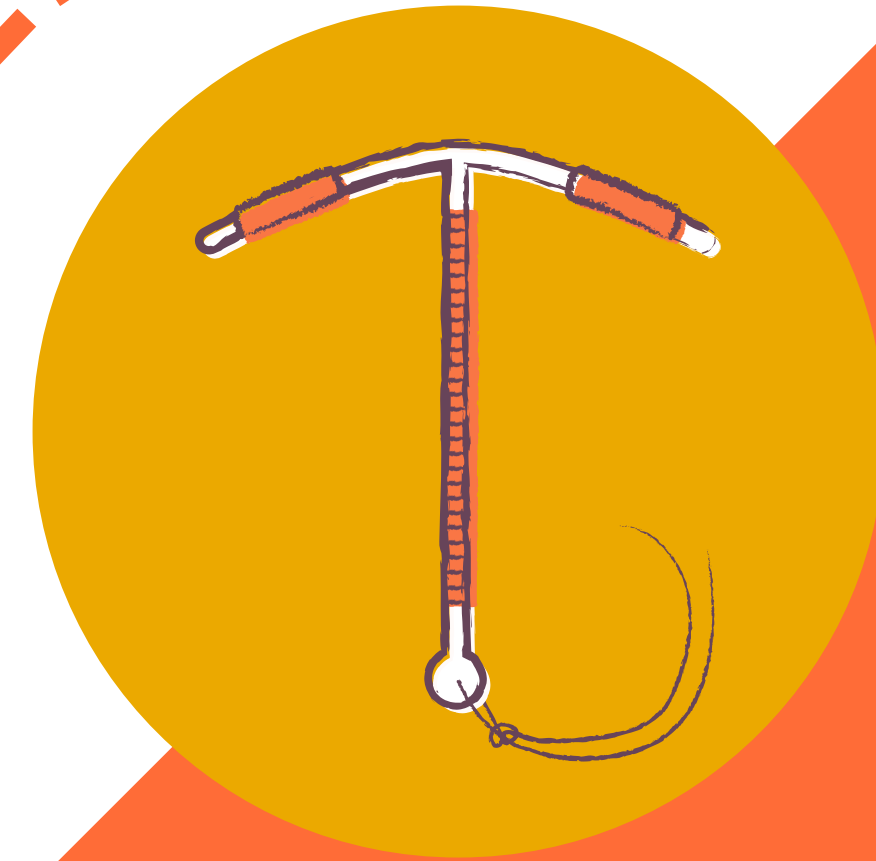
POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- Heavier periods, longer periods, irregular periods, spotting
 - *Periodos más fuertes, periodos más largos, periodos irregulares, manchado*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately upon removal
 - *Inmediatamente al quitárselo*

COPPER IUD



DIU DE COBRE

METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Small, plastic device that contains a progestin hormone, which is inserted into the uterus by a provider.
 - *Dispositivo pequeño de plástico que contiene la hormona progestina, insertado en el útero por un profesional.*
- Progestin causes changes which make it harder for sperm to enter the uterus and reach the egg.
 - *La progestina produce cambios que dificultan que los espermatozoides ingresen al útero y lleguen al óvulo.*
- There are several FDA-approved hormonal IUDs with different names, sizes, and durations of use.
 - *Existen diversos DIU hormonales aprobados por la FDA con diferentes nombres, tamaños y duración de uso.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Effective as long as desired up to 3-7 years. Can be removed by a provider at any time upon request.
 - *Efectivo tanto como lo desee hasta por 3-7 años. Puede ser extraído por un profesional bajo solicitud en cualquier momento.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- Yes!
 - *¡Si!*



PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0.1 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of hormonal IUDs
 - *0.1 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de los DIU hormonales*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 0.1 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of the hormonal IUD
 - *0.1 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico de los DIU hormonales*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Pain or discomfort with IUD placement; cramping after placement, breast tenderness, mood changes
 - *Dolor o molestia con ponerle el DIU; cólicos después de ponérselo, sensibilidad en los senos, cambios en el estado de ánimo*

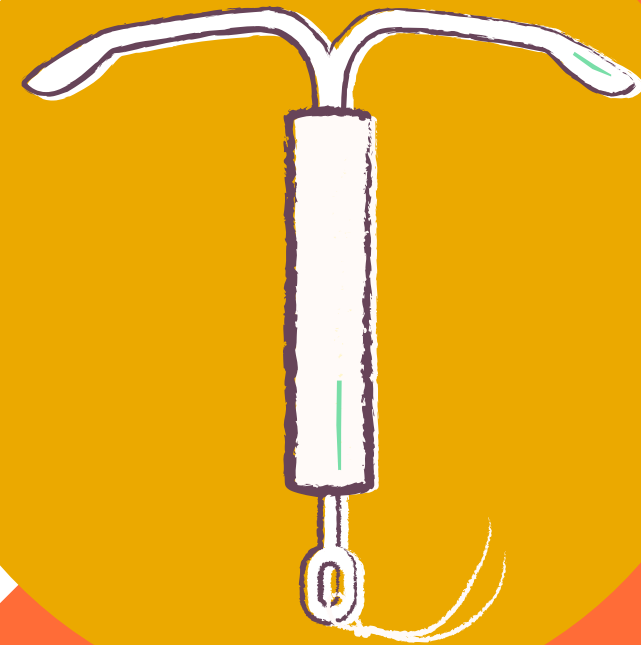
POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- Heavier periods, longer periods, irregular periods, spotting, or no period
 - *Periodos más fuertes, periodos más ligeros, periodos irregulares, manchado o sin periodo*

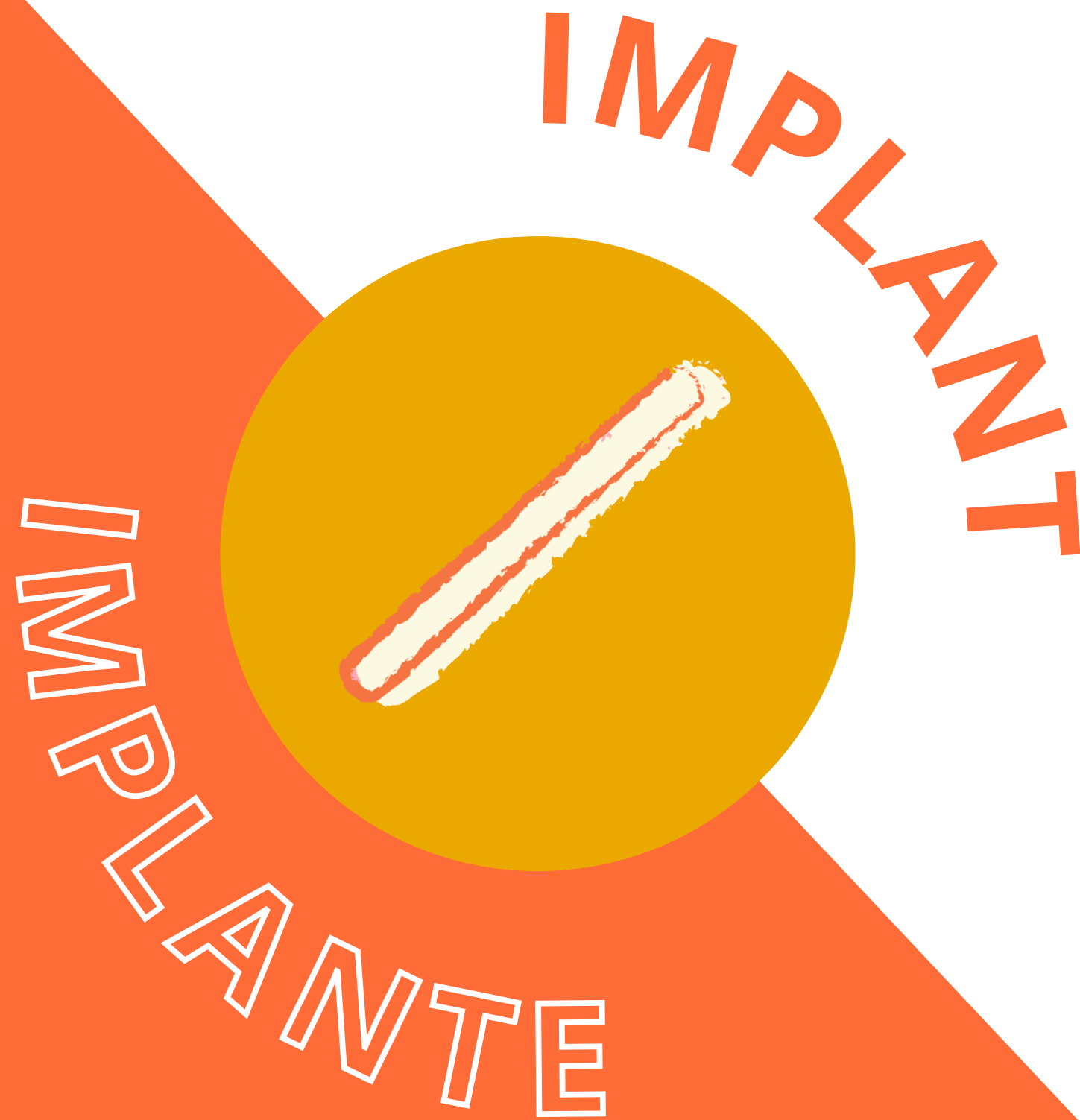
RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately upon removal
 - *Inmediatamente al quitárselo*

HORMONAL IUD



DIU DE HORMONAL



IMPLANTANTE

IMPLANT

METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Small plastic rod that contains a progestin hormone which is inserted into the inner upper arm by a provider.
 - *Varilla de plástico pequeña que contiene la hormona progestina, insertada por un profesional en la parte superior interna del brazo.*
- The progestin hormone in the implant stops the ovaries from releasing eggs, and cause changes which make it harder for sperm to enter the uterus and reach the egg.
 - *La hormona progestina en el implante impide que los ovarios liberen óvulos y produce cambios que dificultan que los espermatozoides ingresen al útero y lleguen al óvulo.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Effective as long as desired up to 5 years. Can be removed by a provider at any time upon request.
 - *Efectivo tanto como lo desee hasta por 5 años. Puede ser extraído por un profesional bajo solicitud en cualquier momento.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- Yes!
 - *¡Si!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0.1 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of the implant
 - *0.1 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto del implante*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 0.1 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of the implant
 - *0.1 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico del implante*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Discomfort/bruising at insertion site; small scar at insertion site, acne, headaches, breast tenderness, mood changes
 - *Molestia o moretón en el lugar de la inserción; cicatriz pequeña en el lugar de la inserción, acné, dolores de cabeza, sensibilidad en los senos, cambios en el estado de ánimo*

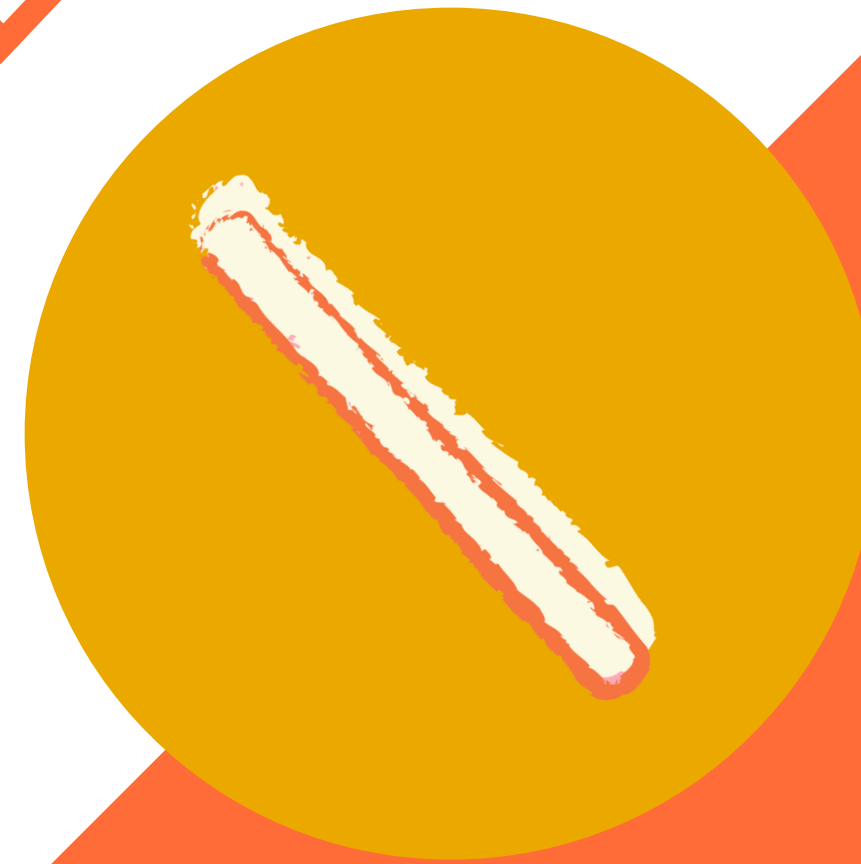
POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- Heavier periods, lighter periods, irregular periods, spotting or no period
 - *Periodos más fuertes, periodos más ligeros, periodos irregulares, manchado o sin periodo*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately upon removal
 - *Inmediatamente al quitárselo*


IMPLANT



IMPLANTE

INJECTABLES

INYECTABLES



METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Small plastic rod that contains a progestin hormone which is inserted into the inner upper arm by a provider.
 - *Varilla de plástico pequeña que contiene la hormona progestina, insertada por un profesional en la parte superior interna del brazo.*
- The progestin hormone in the implant stops the ovaries from releasing eggs, and cause changes which make it harder for sperm to enter the uterus and reach the egg.
 - *La hormona progestina en el implante impide que los ovarios liberen óvulos y produce cambios que dificultan que los espermatozoides ingresen al útero y lleguen al óvulo.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIEN

- Effective as long as desired up to 5 years. Can be removed by a provider at any time upon request.
 - *Efectivo tanto como lo desee hasta por 5 años. Puede ser extraído por un profesional bajo solicitud en cualquier momento.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- Yes!
 - *¡Si!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0.2 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of injectables
 - *0.2 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de los inyectables*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 4 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of injectables
 - *4 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo 12 meses con el uso típico de los inyectables*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Weight gain; mood changes; headaches; changes in libido; breast tenderness; hair or skin changes
 - *Aumento de peso; cambios en el estado de ánimo, dolores de cabeza, cambios en la libido, sensibilidad en los senos, cambios en el cabello o en la piel*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- Heavier periods, lighter periods, irregular periods, spotting or no period
 - *Periodos más fuertes, periodos más ligeros, periodos irregulares, manchado o sin periodo*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- May delay return to fertility 6-12-months after last injection wears off
 - *Puede retrasar el regreso a la fertilidad de 6 a 12 meses después de que la última inyección se pase*

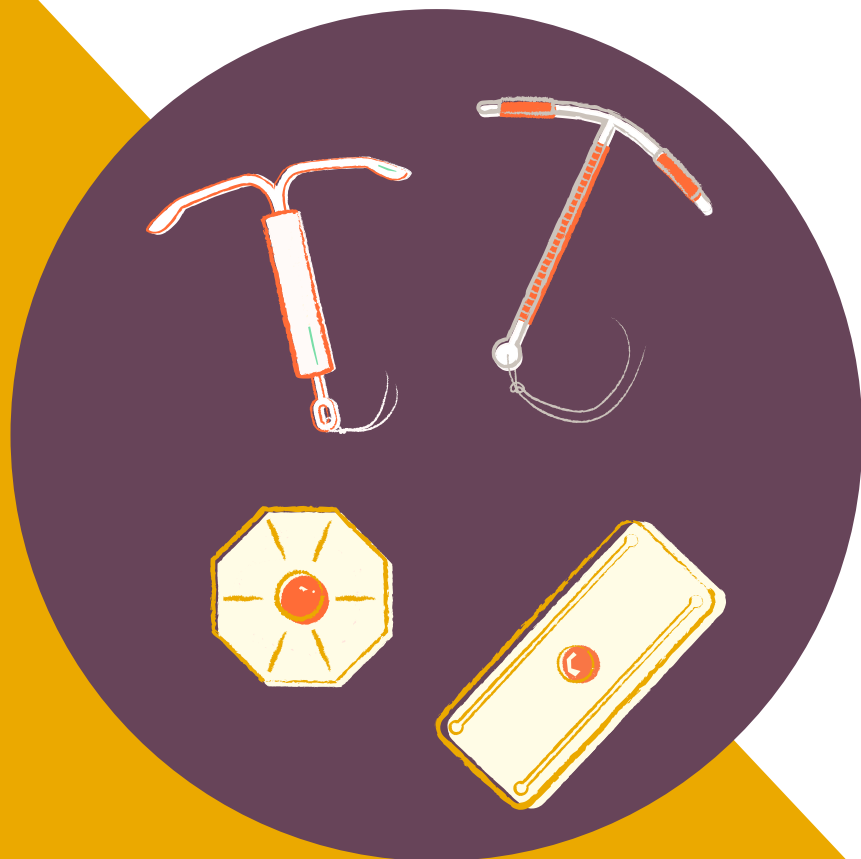
INJECTABLES



INYECTABLES

EMERGENCY CONTRACEPTION

ANTICONCEPTIVO DE EMERGENCIA



METHOD DESCRIPTION

- Emergency contraception can prevent pregnancy before it starts by preventing/delaying ovulation or by stopping sperm from reaching an egg.
- There are 4 types:
 - **Plan B (“morning after pill”)**: A single pill taken up to 72 hours after unprotected sex. Plan B is not as effective at preventing pregnancy for people who weigh more than 165 pounds.
 - **Ella**: A single pill taken up to 5 days after unprotected sex. Ella is more effective than Plan B but needs to be prescribed by a provider.
 - **Hormonal IUD**: can be inserted within 5 days of unprotected sex
 - **Copper IUD**: can be inserted within 5 days of unprotected sex

DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- *Los anticonceptivos de emergencia pueden prevenir un embarazo antes de que empiece previniendo/retrasando la ovulación o impidiendo que los espermatozoides lleguen al óvulo.*
- *Existen 4 tipos:*
 - **Plan B (“pastilla del día siguiente”)**: *Una sola píldora tomada hasta 72 horas después de haber tenido relaciones sexuales sin protección. Plan B no es tan efectivo para prevenir un embarazo en personas con un peso mayor de 165 libras.*
 - **Ella**: *Una sola píldora tomada hasta 5 días después de haber tenido relaciones sexuales sin protección. Ella es más efectiva que Plan B, pero necesita prescripción por parte de un profesional.*
 - **DIU Hormonal**: *puede insertarse dentro de los 5 días posteriores a la relación sexual sin protección.*
 - **DIU de Cobre**: *puede insertarse dentro de los 5 días posteriores a la relación sexual sin protección.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIEN

- Plan B: Within 3 days after unprotected sex.
 - *Plan B: dentro de los 3 días posteriores de tener relaciones sexuales sin protección.*
- Ella, Hormonal IUD, and Copper IUD: Within 5 days after unprotected sex
 - *Ella, DIU Hormonal, y DIU de Cobre: dentro de los 5 días posteriores de tener relaciones sexuales sin protección*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- The Hormonal IUD, Plan B, and Ella contain hormones
 - *Plan B, DIU Hormonal, y Ella contienen hormonas*
- The Copper IUD does not contain hormones
 - *El DIU de Cobre no contiene hormonas*

EFFICACY

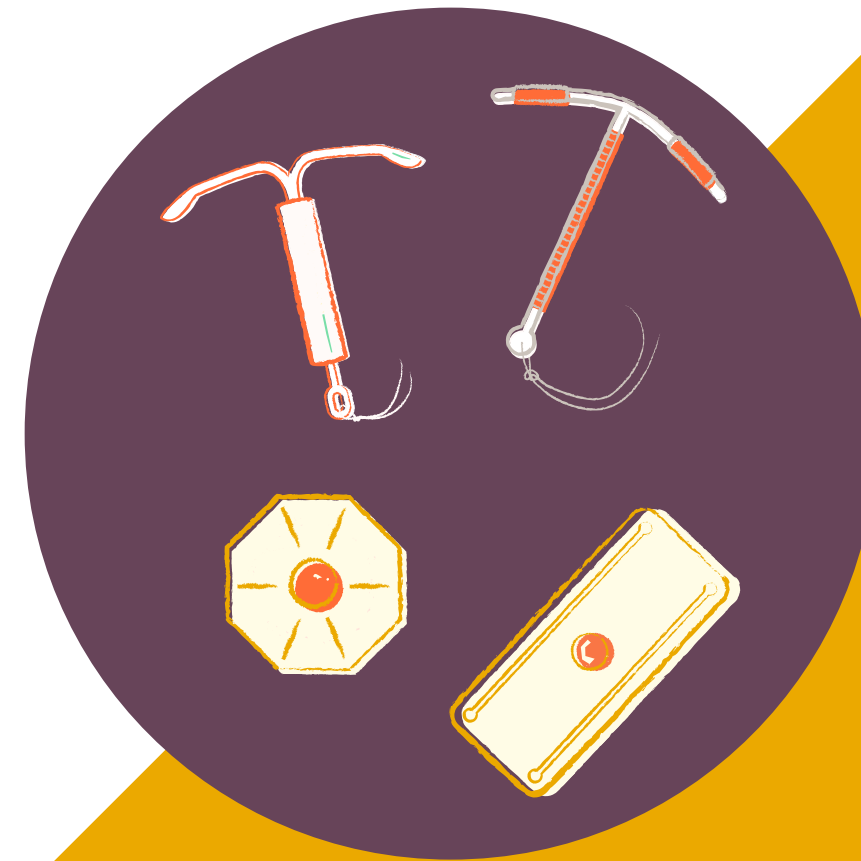
- Number of individuals who will become pregnant using emergency contraception:
 - Plan B: 1.5-2.6 out of 100 individuals
 - Ella: 1.2-1.8 out of 100 individuals
 - Hormonal IUD: 0.3 out of 100 individuals
 - Copper IUD: 0.1 out of 100 individuals

EFICACIA

- Número de personas que quedarán embarazadas al usar anticonceptivo de emergencia:
 - Plan B: 1.5 a 2.6 de 100 personas
 - Ella: 1.2 a 1.8 de 100 personas
 - DIU hormonal: 0.3 de 100 personas
 - DIU de cobre: 0.1 de 100 personas

EMERGENCY CONTRACEPTION

ANTICONCEPTIVO DE EMERGENCIA



EMERGENCY CONTRACEPTION

ANTICONCEPTIVO DE EMERGENCIA



POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Plan B & Ella: nausea; vomiting
 - *Plan B & Ella: náuseas; vómitos*
- Hormonal IUD: Pain or discomfort with IUD placement; cramping after placement, breast tenderness, mood changes
 - *DIU hormonal: dolor o molestia con la colocación del DIU; cólicos después de colocárselo, sensibilidad en los senos, cambios en el estado de ánimo*
- Copper IUD: Pain or discomfort with IUD placement; cramping after placement; Increased menstrual cramping
 - *DIU de cobre: dolor o molestia con la colocación del DIU; cólicos después de colocárselo; aumento de cólicos menstruales (con frecuencia se mejoran dentro de 3 a 6 meses)*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ POSIBLES CAMBIOS EN EL SANGRADO:

- Earlier or later menstruation; heavier periods; lighter periods; irregular periods; spotting
 - *menstruación más temprana o retrasada, periodos más fuertes, periodos más ligeros, periodos irregulares, manchado*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Plan B & Ella: Pregnancy possible after taking EC, use a condom until next menstrual period
 - *Plan B & Ella: es posible embarazarse después de tomar EC, use un condón hasta el próximo periodo menstrual*
- Hormonal IUD: Immediately upon removal
 - *DIU Hormonal: inmediatamente al quitárselo*
- Copper IUD: Immediately upon removal
 - *DIU de cobre: inmediatamente al quitárselo*

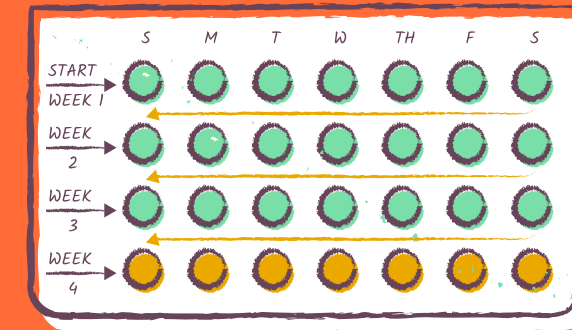
METHOD DESCRIPTION

- **Combination Pills**
 - **Contains estrogen and progestin hormones.**
 - Pills prescribed by a provider or pharmacist that are taken every day.
 - The hormones in the pill stop the ovaries from releasing eggs and cause changes which make it harder for sperm to enter the uterus and reach the egg.
- **Progestin-only (“minipill”)**
 - Pills prescribed by a provider or pharmacist that must be taken at the same time every day.
 - The progestin hormone in the pill stops the ovaries from releasing eggs and cause changes which make it harder for sperm to enter the uterus and reach the egg.

DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- **Píldoras Combinadas**
 - **Contienen estrógeno y progestina.**
 - *Píldoras prescritas por un profesional o farmacéutico que se toman todos los días.*
 - *Las hormonas de la píldora impiden que los ovarios liberen óvulos y producen cambios que dificultan que los espermatozoides ingresen al útero y lleguen al óvulo.*
- **Solo Progestina (“minipíldora”)**
 - *Píldoras prescritas por un profesional o farmacéutico que se toman todos los días.*
 - *La hormona progestina de la píldora impiden que los ovarios liberen óvulos y producen cambios que dificultan que los espermatozoides ingresen al útero y lleguen al óvulo.*

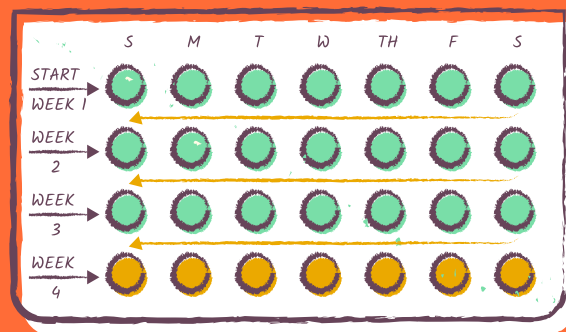
ORAL CONTRACEPTIVES



ANTICONCEPTIVOS ORALES

ANTICONCEPTIVOS ORALES

ORAL CONTRACEPTIVES



METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIEN

- Every day
 - *Todos los días.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- Yes!
 - *¡Si!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0.3 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of the pill
 - *0.3 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de la píldora*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 7 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of the pill
 - *7 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico de la píldora*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

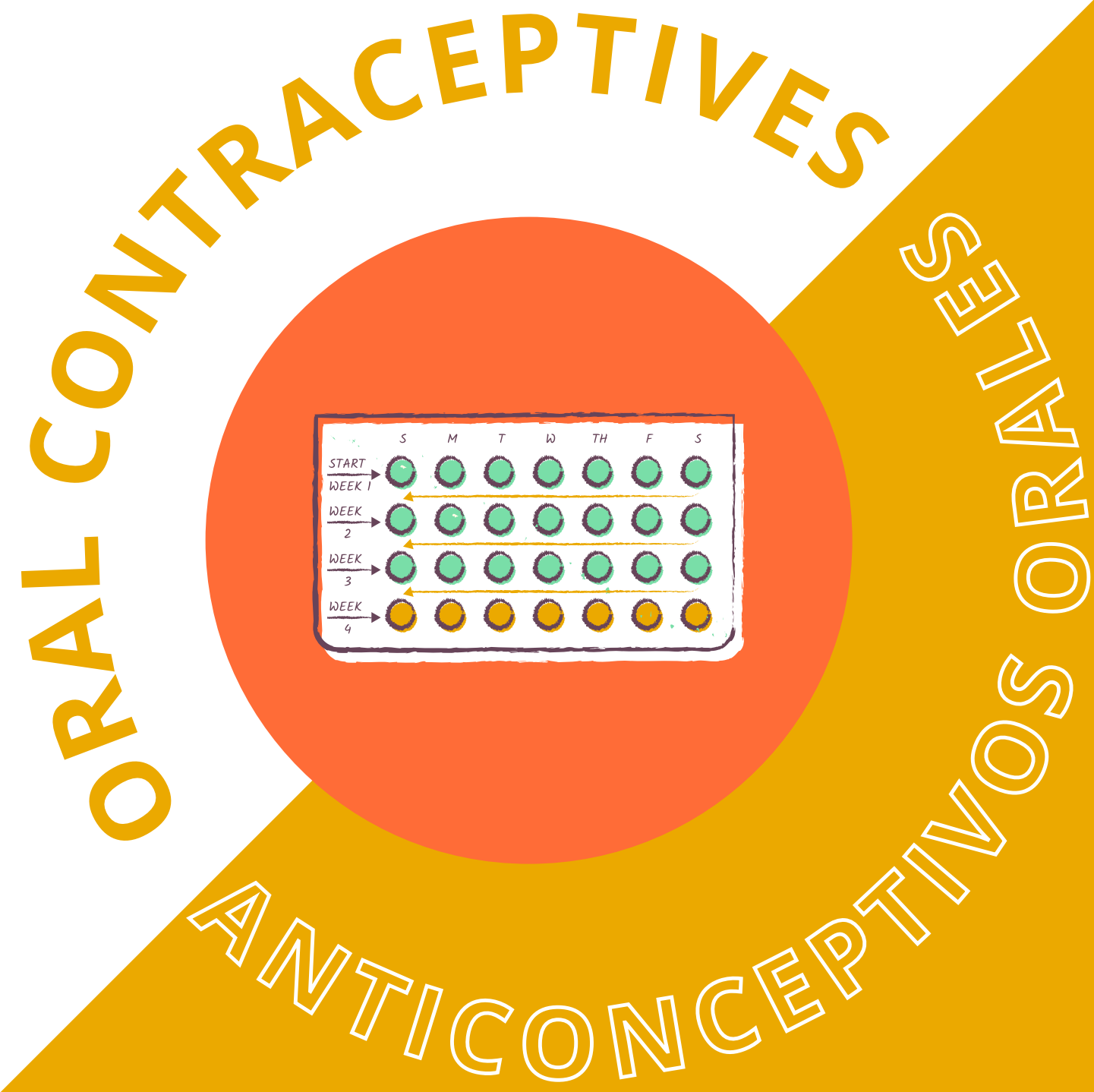
- Nausea; headaches; dizziness; weight gain; breast tenderness; mood changes
 - náuseas, dolores de cabeza, mareos, aumento de peso, sensibilidad en los senos, cambios en el estado de ánimo, cambios en la libido

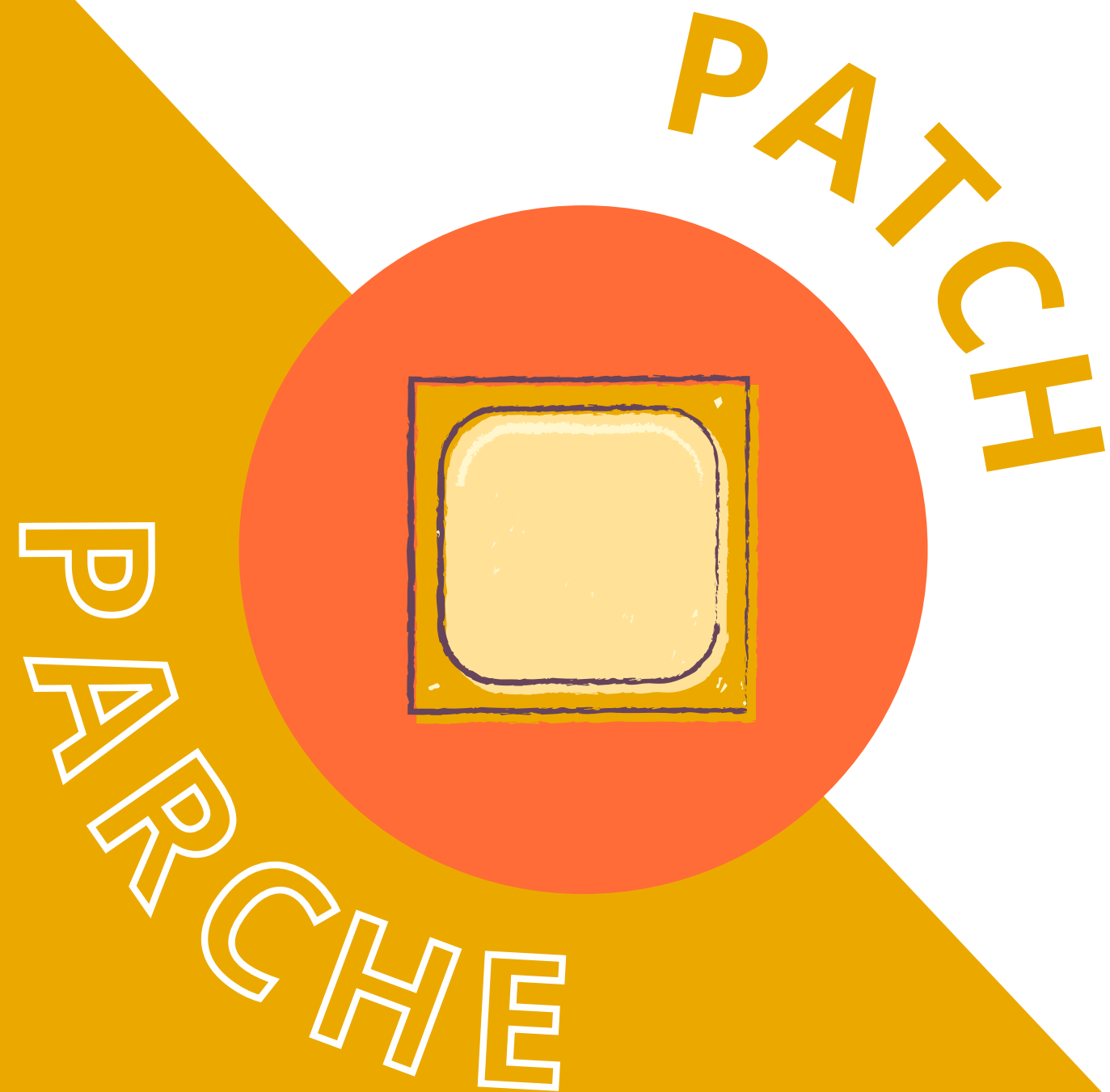
POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ POSIBLES CAMBIOS EN EL SANGRADO:

- **Combination Pills:** can cause spotting between periods (most common in the first few months); shorter; lighter; more predictable periods
 - **Pastillas en combinación:** pueden causar manchado entre los periodos (es más común en los primeros meses), periodos más cortos, más ligeros, más predecibles
- **Progestin-only Pills:** unpredictable; irregular; spotting between periods
 - **Pastillas solo de progestina:** periodos impredecibles, irregulares, manchados entre periodos

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- **Combination Pills:** Variable within a few months of discontinuation
 - **Pastillas en combinación:** variable dentro de los primeros meses de suspenderlas
- **Progestin-only Pills:** Immediately when pill use is stopped
 - **Pastillas solo de progestina:** inmediatamente cuando se suspende el uso de pastillas





METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- **Contains estrogen and progestin hormones.**
 - *Contiene estrógeno y progestina.*
- A thin, square piece of plastic with adhesive on one side that is worn every day on either the pelvis/hip bone, shoulder blade area or buttocks.
 - *Una pieza de plástico delgada y cuadrada con un lado adhesiva que se puede utilizar todos los días sobre la pelvis/hueso de la cadera, área del omóplato o glúteos.*
- The side that attaches to the skin contains hormones that stop the ovaries from releasing eggs and cause changes which make it harder for sperm to enter the uterus and reach the egg.
 - *El lado que se adhiere a la piel contiene hormonas que impiden que los ovarios liberen óvulos y producen cambios que dificultan que los espermatozoides ingresen al útero y lleguen al óvulo.*
- The patch may be less effective for people who weigh more than 200 pounds.
 - *El lado que se adhiere a la piel contiene hormonas que impiden que los ovarios liberen óvulos y producen cambios que dificultan que los espermatozoides ingresen al útero y lleguen al óvulo.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIEN

- In place every day. Must be replaced every week.
 - *En su sitio todos los días. Debe reemplazarse cada semana*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- Yes!
 - *¡Si!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0.3 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of the patch
 - *0.3 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto del parche*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 7 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of the patch
 - *7 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico del parche*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Mild nausea, breast tenderness, skin irritation under/around patch placement, headache, dizziness, weight gain, headaches, mood changes, libido changes
 - *náuseas ligeras, sensibilidad en los senos, irritación de la piel debajo o alrededor de donde se le coloca el parche, dolor de cabeza, mareos, aumento de peso, dolores de cabeza, cambios en el estado de ánimo, cambios en la libido.*

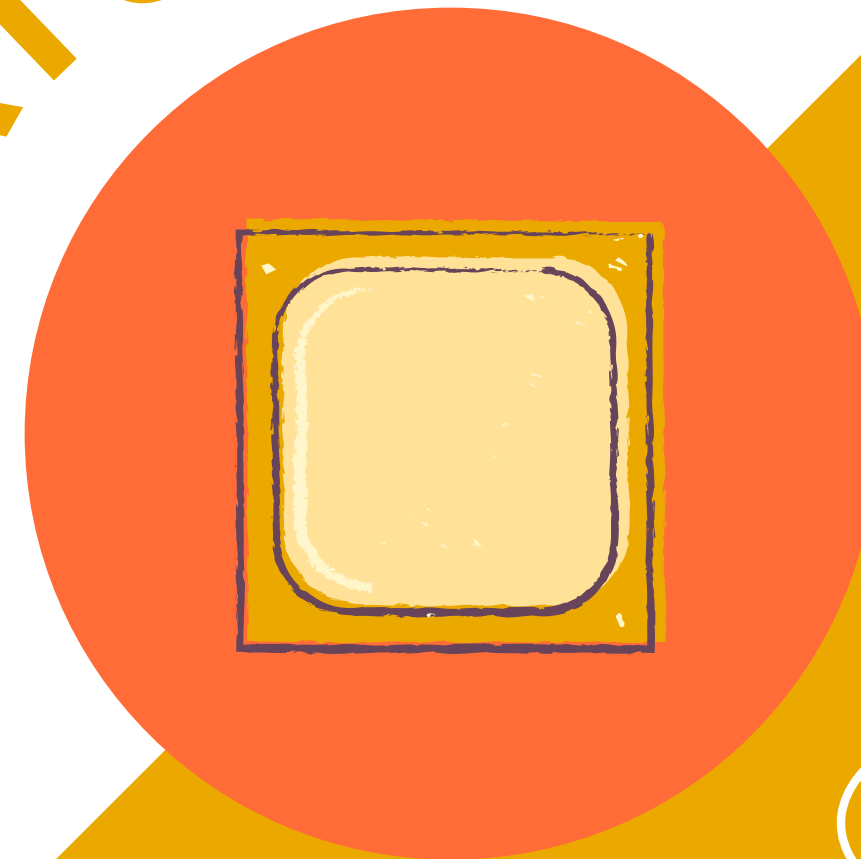
POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- Can cause spotting between periods in the first few months; shorter; lighter; more predictable periods
 - *Puede causar manchado entre los periodos en los primeros meses, periodos más cortos, más ligeros, más predecibles*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately when patch use is stopped
 - *Inmediatamente cuando se suspende el uso del parche*

PATCH



PARCHE



ANILLO VAGINAL

VAGINAL RING

METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Contains estrogen and progestin hormones.
 - *Contiene estrógeno y progestina.*
- A small, one-size-fits-all, flexible, round piece of plastic containing hormones that a person inserts into their vagina
 - *Una pieza de plástico redonda, pequeña, flexible, de un único tamaño, que contiene hormonas, y que una persona se inserta en la vagina.*
- The hormones in the ring stop the ovaries from releasing eggs and cause changes which make it harder for sperm to enter the uterus and reach the egg.
 - *Las hormonas del anillo impiden que los ovarios liberen óvulos y producen cambios que dificultan que los espermatozoides ingresen al útero y lleguen al óvulo.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- In place every day. Must be replaced every 3-4 weeks.
 - *En su sitio todos los días. Debe reemplazarse cada 3-4 semanas.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- Yes!
 - *¡Si!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0.3 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of the ring
 - *0.3 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto del anillo vaginal*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 7 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of the ring
 - *7 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico del anillo vaginal*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- headache; mild nausea; breast tenderness; increase in vaginal discharge (not associated with infections)
 - *dolor de cabeza, náuseas ligeras, sensibilidad en los senos, aumento en el flujo vaginal (no relacionado con las infecciones)*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- Can cause spotting between periods in the first few months; Shorter; lighter; more predictable periods with less cramping
 - *puede causar manchado entre periodos en los primeros meses, periodos más cortos, más ligeros, más predecibles con menos cólicos*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD


- Immediately when ring is removed
 - *inmediatamente cuando se quite el anillo*

VAGINAL RING

ANILLO VAGINAL

CERVICAL CAP

CAPUCHÓN CERVICAL



METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Silicone cup that is prescribed by a provider, which can be inserted into the vagina to prevent sperm from entering the cervix (and thus stops them from fertilizing an egg). Can be placed 48 hours before sex.
 - *Copa de silicona prescrita por un profesional, que se puede insertar en la vagina para evitar que los espermatozoides ingresen al cuello uterino (y así evitar que fertilicen un óvulo). Se puede colocar 48 horas antes de las relaciones sexuales.*
- To use a cervical cap correctly, water-based spermicide is placed on the cap and inserted into the vagina covering the cervix. After having sex, the cervical cap is left on for at least 6 hours.
 - *Para usar correctamente un capuchón cervical, se coloca espermicida a base de agua en el capuchón y se inserta en la vagina, cubriendo el cuello uterino. Después de tener relaciones sexuales, el capuchón cervical se deja puesto durante al menos 6 horas.*
- Cervical caps shouldn't be used when someone is on their period.
 - *Los capuchones cervicales no deben utilizarse cuando alguien se encuentra en su periodo.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Every time a person has sex.
 - *Cada vez que una persona tenga relaciones sexuales.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- Not enough data.
 - *No hay suficiente información.*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 20 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of the cervical cap
 - *20 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 de meses con el uso típico del capuchón cervical*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Allergic reaction; vaginal irritation
 - *reacción alérgica, irritación vaginal*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No menstrual changes
 - *no hay cambios menstruales*

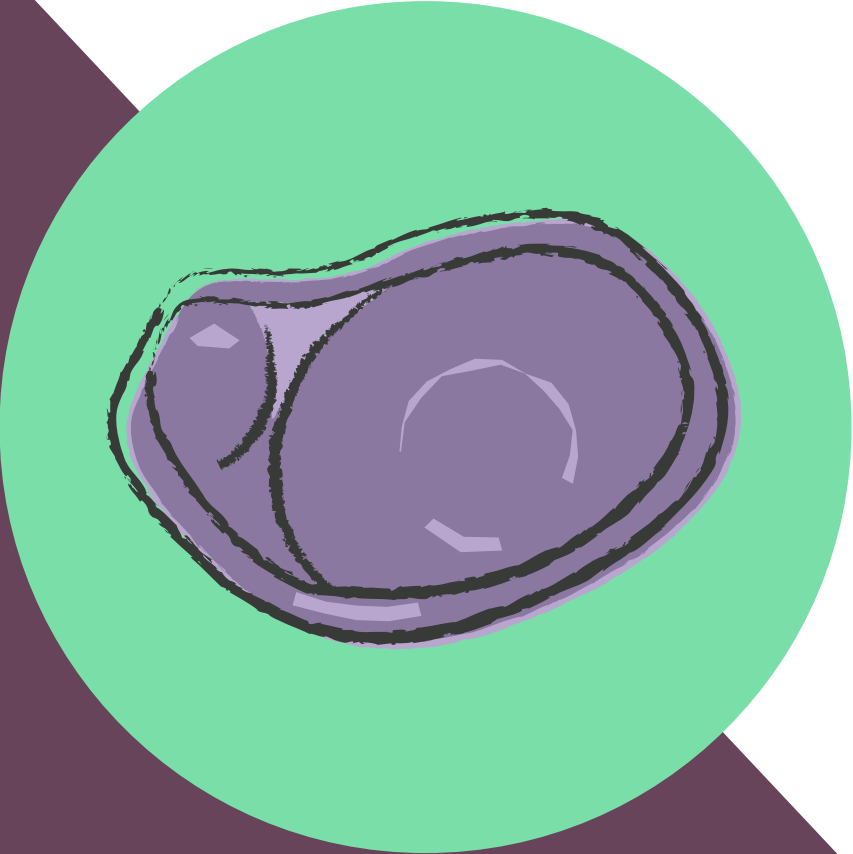
RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately when cervical cap is removed
 - *inmediatamente cuando se quite el capuchón cervical*



CAPUCHÓN CERVICAL

DIAPHRAGM



DIAPHRAGMA

METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Silicone cup that is prescribed by a provider, which can be inserted into the vagina to prevent sperm from entering the cervix (and thus stops them from fertilizing an egg). Can be placed 24 hours before having sex.
 - *Copa de silicona prescrita por un profesional, que se puede insertar en la vagina para evitar que los espermatozoides ingresen al cuello uterino (y así evitar que fertilicen un óvulo). Se puede colocar 24 horas antes de las relaciones sexuales.*
- To use a diaphragm correctly, water-based spermicide is placed into the cup before putting the cup into the vagina and fitting it up against the cervix. After having sex, the diaphragm is left in for at least 6 hours.
 - *Para usar correctamente un diafragma, se debe poner un espermicida a base de agua en la copa antes de colocarlo dentro de la vagina y contra el cuello uterino. Después de tener relaciones sexuales, el diafragma se debe dejar puesto durante al menos 6 horas.*
- Diaphragms shouldn't be used when someone is on their period
 - *Los diafragmas no deben utilizarse cuando una persona se encuentra en su periodo.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Every time a person has sex.
 - *Cada vez que una persona tenga relaciones sexuales.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 6 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of the diaphragm
 - *6 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto del diafragma*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 12 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of the diaphragm
 - *12 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico del diafragma.*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Allergic reaction; vaginal irritation
 - *reacción alérgica, irritación vaginal*

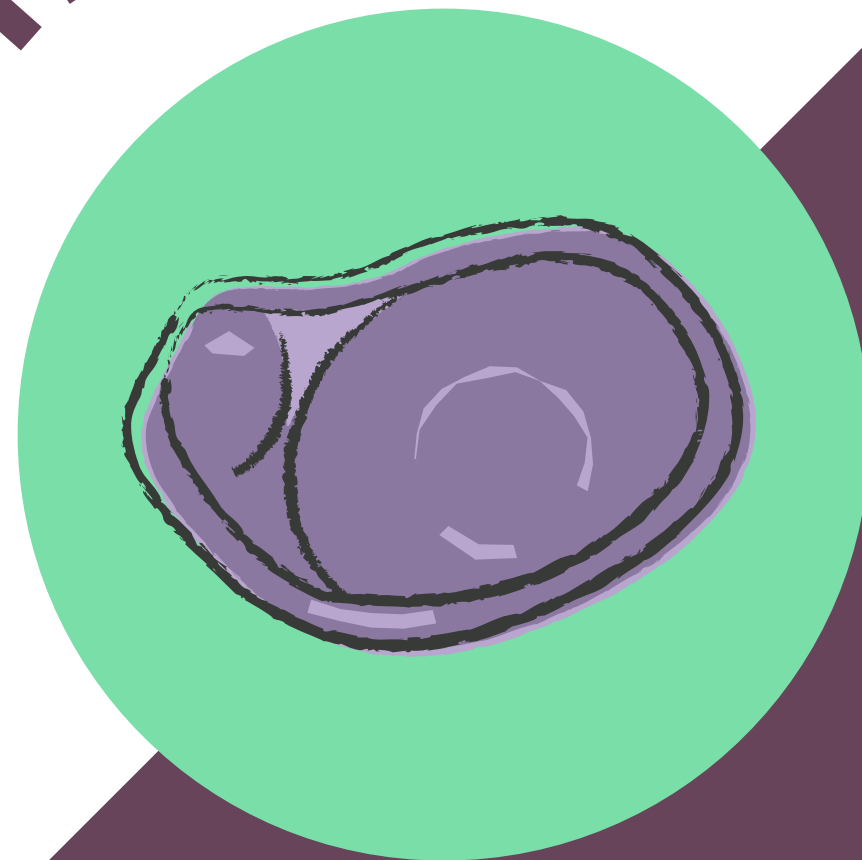
POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No menstrual changes
 - *no hay cambios menstruales*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately when diaphragm is removed
 - *inmediatamente cuando se quite el diafragma*

DIAPHRAGM



DIAFRAGMA

EXTERNAL CONDÓN EXTERNO CONDOM



METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- A latex or lambskin covering that fits over the penis and catches the ejaculate, preventing sperm from entering the vagina.
 - *Una cubierta de látex o piel de cordero que se coloca sobre el pene y contiene la eyaculación, impidiendo que los espermatozoides ingresen en la vagina.*
- To use correctly, the condom is rolled over the penis, leaving a little room at the top to catch the ejaculation. The condom should be applied before the penis has any contact with the vulva/vagina.
 - *Para usarlo correctamente, desenrolle el condón sobre el pene, dejando un poco de espacio en la parte superior para contener la eyaculación. El condón debe colocarse antes de que el pene entre en contacto con la vulva/vagina.*
- A new condom should be used for each new sex act.
 - *Se debe usar un condón nuevo por cada acto sexual nuevo.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Every time a person has sex.
 - *Cada vez que una persona tenga relaciones sexuales.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 2 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of external condoms
 - *2 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de los condones externos*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 13 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of external condoms
 - *13 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico de los condones externos*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Allergic reaction (latex), decreased penile sensation
 - *reacción alérgica (latex), reducción en la sensación del pene*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No menstrual changes
 - *no hay cambios menstruales*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately after cessation of use
 - *inmediatamente después de dejar de usarlo*



INTERNAL CONDOM WOMEN INTERNAL CONDOM



METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- The internal condom is a pouch that is inserted inside the vagina near the cervix while an external ring remains outside the vagina.
 - *El condón interno es una funda que se inserta en la vagina cerca del cuello uterino mientras que un anillo externo permanece fuera de la vagina.*
- To use an internal condom correctly, use fingers to squeeze the sides of the small, internal ring together and insert into the vagina like a tampon, placing as far inside as possible. While having sex, guide the penis into the opening of the internal condom.
 - *Para usar correctamente un condón interno, utilice los dedos para juntar los lados del pequeño anillo interno e insértelo en la vagina como un tampón, colocándolo lo más adentro posible. Mientras tiene relaciones sexuales, guíe el pene por el orificio del condón interno.*
- A new condom should be used for each new sex act.
 - *Se debe usar un condón nuevo por cada acto sexual nuevo.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Every time a person has sex.
 - *Cada vez que una persona tenga relaciones sexuales.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 5 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of internal condoms
 - *5 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de los condones internos*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 21 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of internal condoms
 - *21 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico de los condones internos*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- vaginal irritation (alleviated with lubricant)
 - *irritación vaginal (se alivia con lubricante)*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No menstrual changes
 - *no hay cambios menstruales*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately after cessation of use
 - *inmediatamente después de dejar de usarlo*



ESPERMICIDA

SPERMICIDE



METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Spermicides are a variety of chemical gels, films, and creams that are inserted deep inside the vagina prior to sex to prevent sperm from reaching an egg.
 - *Los espermicidas son una variedad de geles, láminas y cremas químicas que se insertan profundamente en la vagina antes de tener relaciones sexuales para impedir que los espermatozoides lleguen al óvulo.*
- Spermicides are available over the counter at most pharmacies.
 - *Los espermicidas se encuentran disponibles sin receta médica en la mayoría de las farmacias.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Every time a person has sex.
 - *Cada vez que una persona tenga relaciones sexuales.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 16 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of spermicide
 - *16 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto del espermicida*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 21 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of spermicide
 - *21 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico des espermicida*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- allergic reaction, vaginal irritation, increased risk of urinary tract infection
 - *reacción alérgica, irritación vaginal, mayor riesgo de infección de las vías urinarias,*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No menstrual changes
 - *no hay cambios menstruales*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

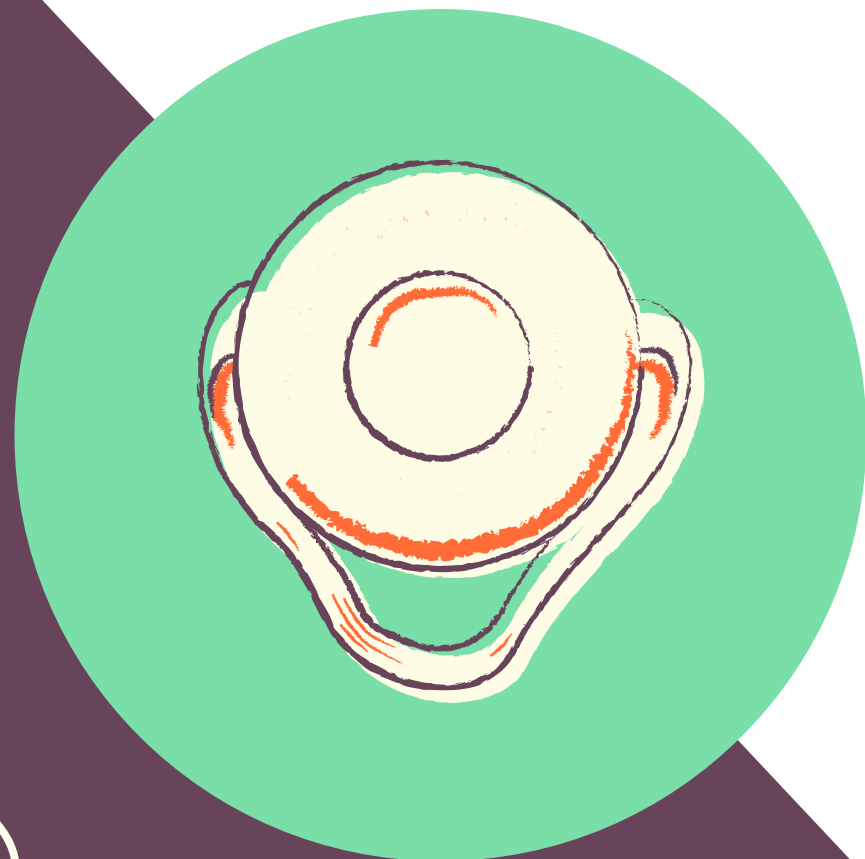
- Immediately after cessation of use
 - *inmediatamente después de dejar de usarlo*

SPERMICIDE



ESPERMICIDA

ESPONJA



SPONGE

METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- A soft, plastic sponge that contains spermicide which fits over the cervix and prevents sperm from reaching an egg.
 - *Una suave esponja de plástico que contiene un espermicida que se coloca sobre el cuello uterino e impide que los espermatozoides lleguen al óvulo.*
- To use a sponge correctly, wet the sponge with water and insert it into the vagina covering the cervix with the handle facing out. After having sex, leave the sponge in for at least six hours.
 - *Para usar correctamente una esponja, moje la esponja con agua e insértela en la vagina cubriendo el cuello uterino con la cinta hacia afuera. Después de tener relaciones sexuales, deje la esponja puesta durante al menos seis horas.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Every time a person has sex.
 - *Cada vez que una persona tenga relaciones sexuales.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 12 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of the sponge
 - *12 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de la esponja*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 17 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of the sponge
 - *17 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico de la esponja*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Allergic reaction, vaginal irritation
 - *reacción alérgica, irritación vaginal*

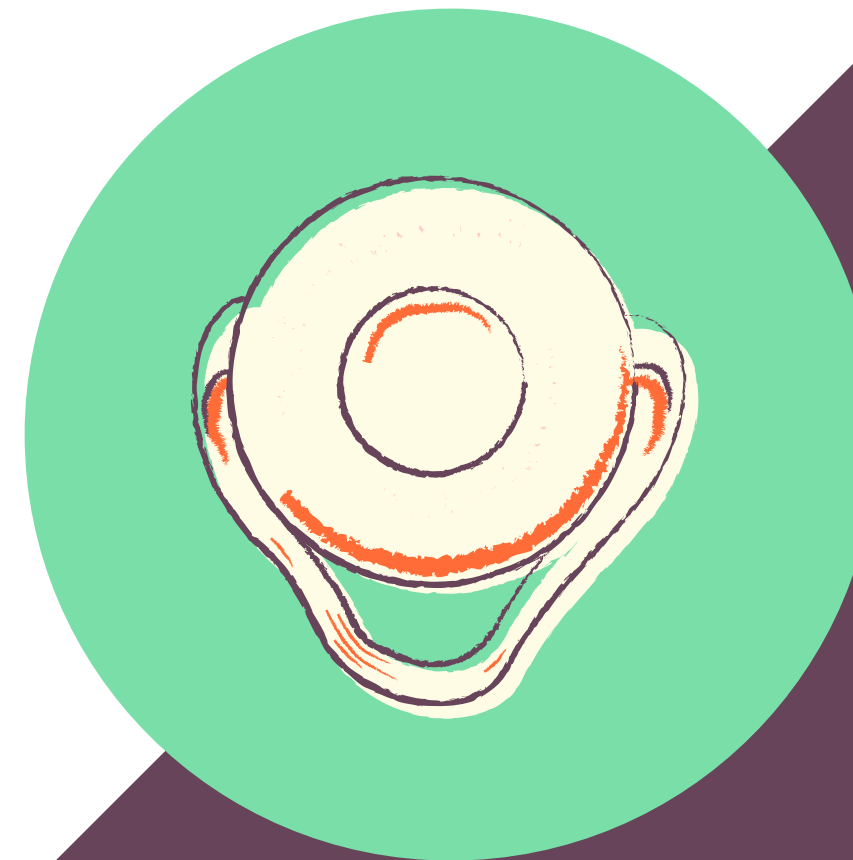
POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No menstrual changes
 - *no hay cambios menstruales*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately after cessation of use
 - *inmediatamente después de dejar de usarlo*

SPONGE



ESPONJA

ABSTINENCIA

ABSTINENCE



METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- Abstinence as a contraceptive method means that 1) there is no time where a penis is inserted in a vagina; and 2) semen from a penis doesn't ever come into contact with a vulva or vagina.
 - *La abstinencia como método anticonceptivo significa que 1) no hay un momento en el que se introduzca el pene en la vagina; y 2) el semen del pene nunca entra en contacto con la vulva o la vagina.*
- Without any contact between a penis and vagina/vulva, there isn't an opportunity for sperm and egg to meet and result in pregnancy.
 - *Sin ningún contacto entre el pene y la vagina/vulva, no existe oportunidad para que los espermatozoides y el óvulo se encuentren y resulte en un embarazo.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Every day
 - *Todos los días.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 0 out of 100 individuals will become pregnant in 12 months with perfect use of abstinence
 - *0 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de la abstinencia*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- Studies show that few people who choose abstinence as a method use it for as long as they intend. Consider having a backup method, like condoms or EC, available in case this method fails.
 - *Los estudios muestran que las pocas personas que eligen la abstinencia como método la utilizan durante el tiempo que desean. Considere tener un método de respaldo, como condones o AE, disponibles en caso de que este método falle.*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Lack of sexual satisfaction
 - *falta de satisfacción sexual*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No menstrual changes
 - *no hay cambios menstruales*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately after cessation of use
 - *inmediatamente después de dejar de usarlo*

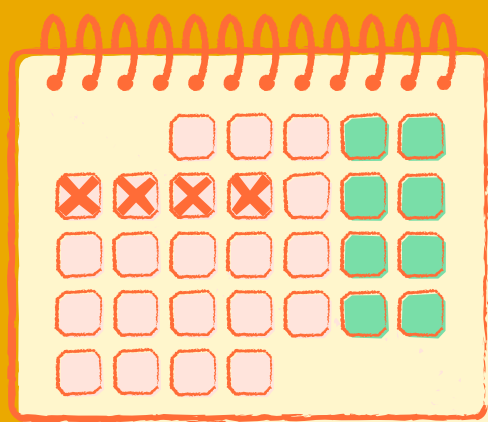
ABSTINENCE



ABSTINENCIA

CONOCIMIENTO

FERTILITY AWARENESS



SOBRE FERTILIDAD

METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- A person uses bodily signs (e.g., basal body temperature, cervical fluid, luteinizing hormone levels, cervical position) to identify the days that they are likely to become pregnant and either avoids or has protected sex on these days.
 - *Una persona utiliza signos corporales (p.ej., temperatura corporal basal, moco cervical, niveles de la hormona luteinizante, posición cervical) para identificar los días en los que probablemente quede embarazada y evita o tiene relaciones sexuales con protección durante esos días.*
- There are many different FABM methods. Each has their own specific rules that must be followed for them to work.
 - *Existen diversos métodos MBCF. Cada uno tiene sus propias reglas específicas que deben cumplirse para que funcionen.*
- When choosing to use an FABM method, it is important to use methods that have been scientifically tested and proven.
 - *Al elegir utilizar un método MBCF, es importante usar métodos que hayan sido evaluados y comprobados científicamente.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIEN

- Every day
 - *Todos los días.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- Depending on the method used, between 0.4 to 5 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of Fertility Awareness-Based Methods
 - *Dependiendo del método utilizado, entre 0.4 a 5 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de los Métodos Basados en el Conocimiento sobre Fertilidad*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- Depending on the method used, between 2 to 23 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of Fertility Awareness-Based Methods.
 - *Dependiendo del método utilizado, entre 2 a 23 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico de los Métodos Basados en el Conocimiento sobre Fertilidad.*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- No side effects
 - *no hay efectos secundarios*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

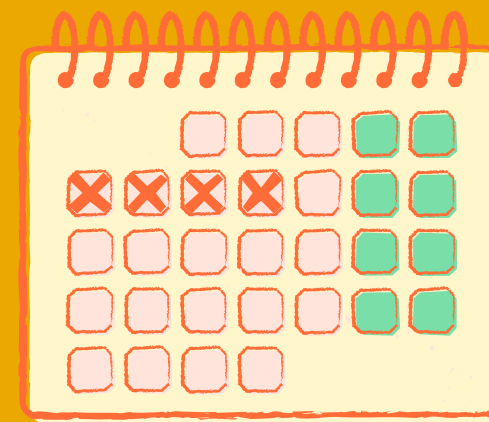
- No menstrual changes
 - *no hay cambios menstruales*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Can be used to achieve pregnancy
 - *se pueden usar para lograr un embarazo*

FERTILITY AWARENESS

CONOCIMIENTO SOBRE FERTILIDAD



LACTATIONAL AMENORRHEA DE LA LACTANCIA



METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- In this method, hormonal signals sent to the brain while a person is breast/chest feeding prevent the body from ovulating.
 - *En este método, las señales hormonales enviadas al cerebro mientras una persona está amamantando impiden que el cuerpo ovule.*
- This method can only be used by people immediately after having a baby. To use this method correctly, a person must exclusively breast/chest feed on demand (frequently throughout the day and night).
 - *Este método solo puede ser utilizado inmediatamente después de tener un bebé. Para usar correctamente este método, una persona debe amamantar exclusivamente a demanda (frecuentemente durante el día y la noche).*
- This method isn't effective for people who need to use a breast pump, formula, or who aren't able to feed at least every four hours during the day and every six hours during the night.
 - *Este método no es efectivo en personas que necesitan utilizar un extractor de leche, fórmula o que no pueden amamantar al menos cada cuatro horas durante el día y cada seis horas durante la noche.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Can only be used within the first 6 months after giving birth before one's period returns.
 - *Solo se puede utilizar dentro de los primeros 6 meses después del parto antes de que vuelva el periodo.*
- Every day.
 - *Todos los días.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 1 out of 100 individuals will become pregnant over 6 months with perfect use of lactational amenorrhea
 - *1 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto de la amenorrea de la lactancia*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 2-7 out of 100 individuals will become pregnant over 6 months with typical use of lactational amenorrhea
 - *2-7 de cada 100 personas quedarán embarazadas en 6 meses con el uso típico de la amenorrea de la lactancia*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- No side effects
 - *no hay efectos secundarios*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No menstrual changes from method, should not use this method if menstruating
 - *no hay cambios menstruales del método, no se debería usar este método si está menstruando*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- LAM should not be used after 6 months postpartum
 - *Amenorrea de la Lactancia no se debería usar después de 6 meses de parto*

LACTATIONAL AMENORRHEA

AMENORREA DE LA LACTANCIA





METHOD DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO

- To use withdrawal as a method of contraception, a person withdraws or “pulls out” the penis from the vagina before ejaculation, preventing sperm from entering the vagina.
 - *Para usar el retiro como método anticonceptivo, una persona retira o “saca” el pene de la vagina antes de la eyaculación, impidiendo que los espermatozoides ingresen en la vagina.*
- People using withdrawal should make sure to urinate between sex acts (including masturbation) to clear out sperm that may still be inside the penis.
 - *Las personas que usan el retiro deben asegurarse de orinar entre cada acto sexual (incluida la masturbación) para eliminar los espermatozoides que aún pueden estar dentro del pene.*

METHOD UPKEEP/MÉTODO DE MANTENIMIENTO

- Every time a person has sex.
 - *Cada vez que una persona tenga relaciones sexuales.*

DOES IT CONTAIN HORMONES?/¿HORMONAS?

- No!
 - *¡No!*

PERFECT USE EFFICACY/USO PERFECTO

- 4 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with perfect use of withdrawal
 - *4 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso perfecto del retiro*

TYPICAL USE EFFICACY/USO TÍPICO

- 20 out of 100 individuals will become pregnant over 12 months with typical use of withdrawal
 - *20 de cada 100 personas quedarán embarazadas en un periodo de 12 meses con el uso típico del retiro*

POSSIBLE SIDE EFFECTS/POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

- Interruption of sex, decreased sexual satisfaction
 - *interrupción de sexo, menos satisfacción sexual*

POSSIBLE BLEEDING CHANGES/ CAMBIOS POSIBLES DE SANGRADO

- No menstrual changes
 - *no hay cambios menstruales*

RETURN TO FERTILITY AFTER DISCONTINUATION/ REGRESO A LA FERTILIDAD

- Immediately after cessation of use
 - *inmediatamente después de dejar de usarlo*

WITHDRAWAL



RETIRO